



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 8½ J x 19 H2

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

special wheels for passenger cars 8½ J x 19 H2

Genehmigungsnummer: **53987*02**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Borbet Vertriebs GmbH
DE-85467 Neuching
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
Y 85935



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **53987*02**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Felgenreöße
Size of the wheel

Typ und die Ausführung
Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen
Approval identification

Einpresstiefe
Inset/outset
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
On the inside/outside of the wheel
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
AT-1230 Wien
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
07.06.2024
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
366-0302-21-WIRD/N2



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **53987*02**

Approval number:

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Sonderräder für Pkw“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „special wheels for passenger cars“ is restricted to the application listed:

Anlage/n zum Prüfbericht
Annex/es of the test report
1 - 20

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

10. Bemerkungen:
Remarks:
Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.
The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Es wurden nationale Bestimmungen über Teile oder Ausrüstungen, die das einwandfreie Funktionieren von Systemen, die für die Sicherheit des Fahrzeugs oder seine Umweltverträglichkeit von wesentlicher Bedeutung sind, angewendet (Artikel 56 Absatz 7 der VO (EU) 2018/858). Die Anforderungen von Artikel 56, Absätze 1, 2 Unterabsätze 1 bis 3, 3 und 4 der VO (EU) 2018/858 sind sinngemäß erfüllt.

National regulations have been applied to parts or equipment that ensure the proper functioning of systems that are essential for the safety of the vehicle or its environmental compatibility (Article 56 paragraph 7 of Regulation (EU) 2018/858). The requirements of Article 56, Paragraphs 1, 2, Subparagraphs 1 to 3, 3 and 4 of Regulation (EU) 2018/858 are accordingly fulfilled.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Siehe Prüfbericht
See test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **53987*02**

Approval number:

12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **18.06.2024**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Markus Hinrichsen



Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **53987*02**
Approval No.

Ausgabedatum: **14.10.2021**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **18.06.2024**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

366-0302-21-WIRD

366-0302-21-WIRD/N1

366-0302-21-WIRD/N2

Datum:

Date

27.09.2021

04.05.2022

07.06.2024

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

Y 85935

Datum:

Date

16.09.2021

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Siehe Punkt V.4. des Prüfberichtes

See point V.4. of the test report

Datum:

Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **53987*02**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 53987

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **53987*02**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

GUTACHTEN ZUR ERTEILUNG EINES NACHTRAGS ZUR ABE 53987

366-0302-21-WIRD/N2

Antragsteller: Borbet Vertriebs GmbH
85467 Neuching
Art: Sonderrad 8 1/2 J X 19 H2
Typ: Y 85935

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 53987 verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

0. Hinweise

Folgende Radausführungen enthalten keinen Verwendungsbereich:

510840725 V02
510848725 V05
5114340725 V02
5114348666 V05
5114348725 V05

Die Kombination unterschiedlicher Radausführungen dieses Radtyps Y 85935 mit der KBA Nr. 53987 ist, sofern nicht explizit ausgenommen, möglich. Es sind insbesondere die Auflagen in den Verwendungsbereichen bzgl. der Rad-/Reifenkombinationen zu beachten.

I. Übersicht

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Loch- kreis in mm / -zahl	Mitten- loch in mm	Ein- preß- tiefe in mm	zul. Rad- last in kg	zul. Abroll- umf. in mm	gültig ab Fertig. Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring						
510840634 V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø63,4	108/5	63,4	40	720	2364	06/21
510840634 V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø63,4	108/5	63,4	40	735	2297	06/21
510840634 V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø63,4	108/5	63,4	40	750	2260	06/21
510848634 V05	Y 85935 ET48	Ø72,5 - Ø63,4	108/5	63,4	48	735	2297	06/21
510848634 V05	Y 85935 ET48	Ø72,5 - Ø63,4	108/5	63,4	48	750	2260	06/21
510840651 V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø65,1	108/5	65,1	40	750	2260	06/21
510848651 V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø65,1	108/5	65,1	48	750	2260	06/21
510840725 V02	Y 85935 ET40	ohne	108/5	72,5	40	750	2260	06/21
510848725 V05	Y 85935 ET48	ohne	108/5	72,5	48	750	2260	06/21
511235571 V01	Y 85935 ET35	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	35	735	2297	06/21
511235571 V01	Y 85935 ET35	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	35	740	2284	06/21
511235571 V01	Y 85935 ET35	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	35	750	2260	06/21
511240571 V03	Y 85935 ET40	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	40	735	2297	06/21

**Gutachten 366-0302-21-WIRD/N2
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 53987**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 19 H2
Antragsteller: Borbet Vertriebs GmbH

Radtyp: Y 85935
Stand: 07.06.2024



Seite: 2 von 6

511240571	V03	Y 85935 ET40	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	40	740	2284	06/21
511240571	V03	Y 85935 ET40	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	40	750	2260	06/21
511244571	V04	Y 85935 ET44	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	44	735	2297	06/21
511244571	V04	Y 85935 ET44	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	44	740	2284	06/21
511244571	V04	Y 85935 ET44	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	44	750	2260	06/21
511248571	V06	Y 85935 ET48	Ø66,6 - Ø57,1	112/5	57,1	48	750	2260	06/21
511235666	V01	Y 85935 ET35	ohne	112/5	66,6	35	740	2284	06/21
511235666	V01	Y 85935 ET35	ohne	112/5	66,6	35	750	2260	06/21
511240666	V03	Y 85935 ET40	ohne	112/5	66,6	40	750	2260	06/21
511244666	V04	Y 85935 ET44	ohne	112/5	66,6	44	750	2260	06/21
511248666	V06	Y 85935 ET48	ohne	112/5	66,6	48	750	2260	06/21
5114340601	V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø60,1	114,3/5	60,1	40	735	2297	06/21
5114340601	V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø60,1	114,3/5	60,1	40	750	2260	06/21
5114348601	V05	Y 85935 ET48	Ø72,5 - Ø60,1	114,3/5	60,1	48	750	2260	06/21
5114340641	V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø64,1	114,3/5	64,1	40	750	2260	06/21
5114348641	V05	Y 85935 ET48	Ø72,5 - Ø64,1	114,3/5	64,1	48	750	2260	06/21
5114340661	V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø66,1	114,3/5	66,1	40	730	2327	06/21
5114340661	V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø66,1	114,3/5	66,1	40	750	2260	06/21
5114348661	V05	Y 85935 ET48	Ø72,5 - Ø66,1	114,3/5	66,1	48	750	2260	06/21
5114348666	V05	Y 85935 ET48	Ø72,5 - Ø66,6	114,3/5	66,6	48	750	2260	06/21
5114340671	V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø67,1	114,3/5	67,1	40	740	2284	06/21
5114340671	V02	Y 85935 ET40	Ø72,5 - Ø67,1	114,3/5	67,1	40	750	2260	06/21
5114348671	V05	Y 85935 ET48	Ø72,5 - Ø67,1	114,3/5	67,1	48	740	2284	06/21
5114348671	V05	Y 85935 ET48	Ø72,5 - Ø67,1	114,3/5	67,1	48	750	2260	06/21
5114340725	V02	Y 85935 ET40	ohne	114,3/5	72,5	40	750	2260	06/21
5114348725	V05	Y 85935 ET48	ohne	114,3/5	72,5	48	750	2260	06/21

I.1. Beschreibung der Sonderräder

Antragsteller : Borbet Vertriebs GmbH
85467 Neuching
Hersteller : Borbet Vertriebs GmbH
:
: 85467 Neuching
Handelsmarke : Borbet Vertriebs GmbH
Korrosionsschutz : Mehrschicht-Einbrennlackierung

I.2. Radanschluss

siehe Anlage

I.3. Kennzeichnung der Sonderräder

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingeprägt, siehe Beispiel der Radausführung 510840725 V02:

	: Außenseite	: Innenseite
Hersteller	: --	: BORBET
Radtyp	: --	: Y 85935

Gutachten 366-0302-21-WIRD/N2 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 53987

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 19 H2
Antragsteller: Borbet Vertriebs GmbH

Radtyp: Y 85935
Stand: 07.06.2024



Seite: 3 von 6

Radausführung	: --	: Y 85935 ET40
Radgröße	: --	: 8 1/2 J X 19 H2
Typzeichen	: KBA 53987	: --
Einpreßtiefe	: --	: ET40
Herstellungsdatum	: --	: Fertigungsmonat und -jahr : z.B. 06/21
Japan. Prüfwertzeichen	: --	: JWL
Weitere Kennzeichnung	: --	: BOR0068

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

I.4. Verwendungsbereich

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen vorgesehen.

II. Sonderradprüfung

Sonderradprüfungen, s. Bericht-Nr. 366-0302-21-WIRD-TB der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH vom 10.09.2021.

III. Anbau- und Verwendungsprüfung:

III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

III.2. Fahrversuche:

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgengröße, Einpresstiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VkBI S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 (Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit, Ausgabe 12.2020 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

Die Spurverbreiterung beträgt an den geprüften Fahrzeugen weniger als 2 % der serienmäßigen Spurweite. Deshalb ist eine Prüfung der Fahrwerksfestigkeit nicht erforderlich.

IV. Zusammenfassung:

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung der Räder gewährleisten.

Er hat darüber hinaus dafür zu sorgen, dass dieses Gutachten sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn

- sich am Sonderrad Änderungen in maßlicher, werkstofflicher oder fertigungstechnischer Hinsicht ergeben.

**Gutachten 366-0302-21-WIRD/N2
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 53987**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 19 H2
Antragsteller: Borbet Vertriebs GmbH

Radtyp: Y 85935
Stand: 07.06.2024



V. Unterlagen und Anlagen:

V.1. Verwendungsbereichsanlagen:

Folgender Verwendungsbereich wurde festgelegt:

Anlage	Hersteller	Ausführung	ET	erstellt am	Allg. Hinweise
1	FORD, FORD MOTOR, JAGUAR, Jaguar Land Rover Limited, JAGUAR LAND ROVER LIMITED (GB), LAND ROVER (GB), POLESTAR PERFORMANCE AB, Smart Automobile Co., Ltd., VOLVO, VOLVO CAR CORPORATION	510840634 V02; 510840634 V02; 510840634 V02	40	06.06.2024	liegt bei
2	FORD, FORD MOTOR, JAGUAR, JAGUAR LAND ROVER LIMITED (GB), LAND ROVER (GB), Smart Automobile Co., Ltd., VOLVO, VOLVO CAR CORPORATION	510848634 V05; 510848634 V05	48	06.06.2024	liegt bei
3	CITROEN, OPEL / VAUXHALL, PEUGEOT, PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES, PSA Automobiles SA	510840651 V02	40	06.06.2024	liegt bei
4	PEUGEOT, PSA Automobiles SA	510848651 V02	48	06.06.2024	liegt bei
5	AUDI, AUDI AG, FORD, MG, QUATTRO GmbH, SEAT, SEAT, S.A., SKODA, VOLKSWAGEN	511235571 V01; 511235571 V01; 511235571 V01	35	06.06.2024	liegt bei
6	AUDI, AUDI AG, FORD, MG, QUATTRO GmbH, SEAT, SEAT, S.A., SKODA, VOLKSWAGEN	511240571 V03; 511240571 V03; 511240571 V03	40	06.06.2024	liegt bei
7	AUDI, AUDI AG, MG, QUATTRO GmbH, SEAT, SEAT, S.A., SKODA, VOLKSWAGEN	511244571 V04; 511244571 V04; 511244571 V04	44	06.06.2024	liegt bei
8	AUDI, AUDI AG, MG, QUATTRO GmbH, SEAT, SEAT, S.A., SKODA, VOLKSWAGEN	511248571 V06	48	06.06.2024	liegt bei
9	AUDI, Bayerische Motorenwerke AG, BMW, BMW AG, DAIMLER, DAIMLER BENZ, DAIMLER BENZ AG, DAIMLER (D), DB, MERCEDES, MERCEDES-AMG, MERCEDES-BENZ, Nissan International S. A., QUATTRO GmbH, SSANGYONG	511235666 V01; 511235666 V01	35	06.06.2024	liegt bei
10	AUDI, Bayerische Motorenwerke AG, BMW, BMW AG, DAIMLER, DAIMLER BENZ AG, DAIMLER (D), DB, MERCEDES-AMG, MERCEDES-BENZ, Nissan International S. A., QUATTRO GmbH, Ssangyong Motor Co., Ltd.	511240666 V03	40	06.06.2024	liegt bei

§22 53987*02

**Gutachten 366-0302-21-WIRD/N2
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 53987**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 19 H2
Antragsteller: Borbet Vertriebs GmbH

Radtyp: Y 85935
Stand: 07.06.2024



Seite: 5 von 6

11	AUDI, Bayerische Motorenwerke AG, BMW, BMW AG, DAIMLER, DAIMLER BENZ AG, DAIMLER (D), DB, MERCEDES-AMG, MERCEDES-BENZ, Nissan International S. A., QUATTRO GmbH, Ssangyong Motor Co., Ltd.	511244666 V04	44	06.06.2024	liegt bei
12	Bayerische Motorenwerke AG, BMW AG, DAIMLER BENZ AG, DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ, Ssangyong Motor Co., Ltd.	511248666 V06	48	06.06.2024	liegt bei
13	BYD AUTO CO LTD, SUBARU CORPORATION, SUZUKI, TOYOTA, Toyota Motor Europe NV/SA, TOYOTA MOTOR EUROPE NV/SA	5114340601 V02; 5114340601 V02	40	06.06.2024	liegt bei
14	TOYOTA	5114348601 V05	48	06.06.2024	liegt bei
15	HONDA, Tesla Motors Inc.	5114340641 V02	40	06.06.2024	liegt bei
16	HONDA	5114348641 V05	48	06.06.2024	liegt bei
17	AUTOMOBILES DACIA S.A., NISSAN, NISSAN EUROPE (F), Nissan International S. A., RENAULT	5114340661 V02; 5114340661 V02	40	06.06.2024	liegt bei
18	NISSAN EUROPE (F), Nissan International S. A., RENAULT	5114348661 V05	48	06.06.2024	liegt bei
19	CHRYSLER (USA), CITROEN, HYUNDAI, HYUNDAI Assan Otomotiv Sanayi, Hyundai Motor Company, HYUNDAI Motor Company, HYUNDAI MOTOR (CZ), HYUNDAI MOTOR EUROPE, HYUNDAI MOTOR (IND), KIA, KIA MOTORS (SK), MAZDA, Mazda Motor Corporation, Mazda Motor Logistics Europe, MITSUBISHI, PEUGEOT	5114340671 V02; 5114340671 V02	40	06.06.2024	liegt bei
20	HYUNDAI, HYUNDAI Assan Otomotiv Sanayi, Hyundai Motor Company, HYUNDAI Motor Company, HYUNDAI MOTOR (CZ), HYUNDAI MOTOR EUROPE, HYUNDAI MOTOR (IND), KIA, KIA MOTORS (SK), MAZDA, Mazda Motor Corporation	5114348671 V05; 5114348671 V05	48	06.06.2024	liegt bei

§22 53987*02

**Gutachten 366-0302-21-WIRD/N2
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 53987**

Fahrzeugteil: Sonderrad 8 1/2 J X 19 H2
Antragsteller: Borbet Vertriebs GmbH

Radtyp: Y 85935
Stand: 07.06.2024



Seite: 6 von 6

V.2. Allgemeine Hinweise:

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise

V.3. Technische Unterlagen:

siehe Anlage: Technische Unterlagen

V.4. Änderungen:

:Einzelheiten zum Antrag vom

Datum 07.06.2024

:Es wird geändert

Verwendungsbereich der Anlagen
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,15,16,17,18,19,20 wurde aktualisiert.



Fleischer

Sachverständiger
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025:2017
Wien, 07.06.2024
HOT

§22 53987*02

**Gutachten 366-0302-21-WIRD/N2
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 53987**

ANLAGE: Technische Unterlagen
Hersteller: Borbet Vertriebs GmbH

Radtyp: Y 85935
Stand: 07.06.2024



Der Begutachtung zugrunde liegende Unterlagen:

Bezeichnung	Unterlagen	Datum / Änderung / Datum
Nabenkappe	NK002	30.03.2007 8/11.12.2019
Nabenkappe	NK001	27.03.2007 12/03.12.2019
Radbefestigung	Zusammenstellung Schrauben	14.03.2011
Radbefestigung	Zusammenstellung Muttern	14.03.2011
Radbeschreibung	Y 85935	16.09.2021
Radzeichnung	BOR0068	09.04.2021
Technischer Bericht	366-0302-21-WIRD-TB	10.09.2021
Zentrierring Ø66,6	M66	16.03.2011
Zentrierring Ø72,5	M725	24.06.2008 1/23.04.2010

S22 53987*02

Gutachten 366-0302-21-WIRD/N2 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 53987

ANLAGE: Allgemeine Hinweise
Hersteller: Borbet Vertriebs GmbH

Radtyp: Y 85935
Stand: 07.06.2024



Seite: 1 von 1

Wuchtgewichte

Sofern zum Auswuchten der Sonderräder an der Felgeninnenseite Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts bzw. unterhalb der Felgenschulter bzw. Klammern am inneren Felgenhorn angebracht werden, ist auf einen Mindestabstand von 3 mm zu Brems-, Fahrwerks- bzw. Lenkungsteilen zu achten.

Allgemeine Reifenhinweise

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V dürfen bei 210 km/h bis zu 100% und bei 240 km/h bis zu 91% ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W dürfen bei 240 km/h bis zu 100% und bei 270 km/h bis zu 85% ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y dürfen bei 270 km/h bis zu 100% und bei 300 km/h bis zu 85% ihrer maximalen Tragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Für Geschwindigkeiten über 300 km/h sind die Tragfähigkeiten vom Reifenhersteller zu bestätigen.

Bei der Bestimmung der Tragfähigkeit ist zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges eine Toleranz von 5% oder die vom Fahrzeughersteller vorgegebene Toleranz zu addieren und der Einfluß des Sturzwinkels zu beachten.

Bei Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR sind die Tragfähigkeiten von den Reifenherstellern bestätigen zu lassen.

Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebenen Reifenfülldruck zu beachten ist.

Um ungünstige Einflüsse auf das Fahrverhalten zu vermeiden, sollten jeweils nur gleiche Reifen (Bauart, Hersteller und Profiltyp) am Fahrzeug montiert werden. Spezielle Auflagen im Gutachten bleiben hiervon unberührt.

Ersatzrad

Die Bezieher der Sonderräder müssen darauf hingewiesen werden, dass bei Verwendung des serienmäßigen Ersatzrades die serienmäßigen Radbefestigungsteile zu verwenden sind.

Allgemeine Radhinweise

Eine nachträgliche mechanische Bearbeitung und/oder thermische Behandlung ist nicht zulässig.

§22 53987*02

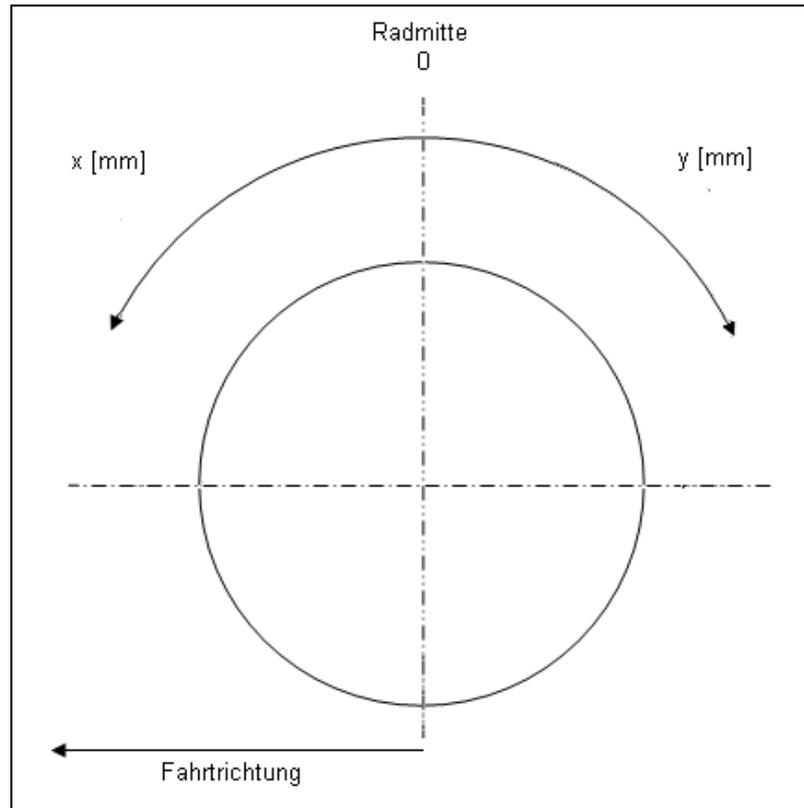
**Gutachten 366-0302-21-WIRD/N2
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 53987**

ANHANG: Nacharbeitsprofile - Skizze Radhaus
Hersteller: Borbet Vertriebs GmbH

Radtyp: Y 85935
Stand: 07.06.2024

Hinweisblatt zu den im Gutachten genannten Nacharbeitsauflagen Nr.

26B, 26P, 27B, 27I, 26N, 26J, 27F, 27H, 26Q, 26T, 26U, 26V, 27P, 27Q, 27U, 27V



S22 53987*02